

Resumen

IMÁGENES SANTAS EN LAS LÁMINAS PINTADAS

El artículo Imágenes santas en láminas pintadas contiene la descripción de los retablos en México. Esta genuina rama del arte popular mexicano que últimamente está bien reconocida por muchos especialistas del arte mexicano, está presente en muchas galerías del arte y museos en México y a la vez en los Estados Unidos. La autora describe dos tipos de los retablos mexicanos: retablos santos y retablos ex-votos. La bibliografía, fotos y observación de campo da una referencia al texto.

La pintura de los retablos floreció en el siglo XIX sobre todo en los estados centrales de México y conocemos dos tipos de retablos: retablos santos y retablos ex-votos también conocidos como milagros. Estos objetos de devoción privada que representa imágenes de los santos o la Sagrada Familia gozaban de popularidad entre los siglos. Los artesanos mostraban su gusto por los ornamentos decorativos buscando obtener con ello una mayor calidad en sus pinturas. Por lo común no conocían ni las reglas de la anatomía ni de la perspectiva, por eso las personas o detalles al final obtenían simples formas en la pintura. Los retablos santos estaban presentes en la cultura popular hasta principios del siglo veinte – el momento en cual los cuadritos impresos en papel y litografías sustituyeron las imágenes pintadas en hoja de lata.

Contrariamente a los retablos santos, ex-votos todavía existen en el espacio religioso de sus creyentes. Los milagros mexicanos nos cuentan unas historias excepcionales de sus donantes, quienes agradecidos por los milagros recibidos dan gracias a la Virgen de Guadalupe, al Santo Niño de Atocha o a un santo. La forma de los ex-votos contemporáneos continua la tradición de la pintura que incluye dos partes: la parte pintada que contiene al „fabricante del milagro” y la escena y, la parte escrita que describe la escena y el milagro obtenido. Ex-votos, al contrario de retablos santos, marcan un ejemplo de la relación directa entre la gente y lo sobrenatural. Siendo una fuente significativa de la sensibilidad religiosa de la gente, los retablos nos dan el testimonio visible de la fe y la gracia por los milagros obtenidos. Tienen su poder autónomo de poder expresar las emociones humanas.

Summary

SACRED PAINTINGS ON METAL SHEET

The article Saint images painted on tin contains the description of retablo painting in Mexico. This genuine branch of Mexican folk art ultimately widely recognized by many specialists of Mexican art now can be found in many art galleries and museums around Mexico and the United States. The author focuses on the retablos santos and retablos ex-votos giving the wide description of these